







- c** Wiederholen Sie die Wörter. Spielen Sie.  
**d** Schreiben Sie die Wörter mit Artikel an die Tafel. Sagen Sie sie laut. Spielen Sie „Tafelwischen“.  
**e** Spielen Sie noch einmal mit anderen Wörtern.

ج: کلمات را تکرار کنید. بازی کنید.  
د: کلمات را با حرف تعریف در جدول بنویسید. آنها را با صدای بلند بخوانید. بازی "تخته پاک کن" را انجام دهید.  
ه: بار دیگر بازی را با بقیه کلمات انجام دهید.

- 4** So schreibt man das.  
**a** Hören Sie und lesen Sie.  
**b** Hören Sie noch einmal und sprechen Sie nach.  
**c** Hören Sie und schreiben Sie.

4 اینطور نوشته میشود.  
الف: گوش کنید و بخوانید.  
ب: یک بار دیگر گوش کنید و بعد تکرار کنید.  
ج: گوش کنید و بنویسید.

- 5** Du oder Sie?  
**a** Hören Sie und lesen Sie mit.  
**b** Wie endet der Dialog? Kreuzen Sie an.  
**c** Bilder und Dialoge: Ordnen Sie zu.  
**d** Schreiben Sie in der du-Form.  
**e** Schreiben Sie Kärtchen und spielen Sie: Kärtchen ziehen – würfeln – sprechen.

5 تو یا شما؟  
الف: گوش کنید و با هم بخوانید.  
ب: چگونه مکالمه تمام میشود؟ علامت بزنید.  
ج: تصاویر و مکالمه: مرتب کنید.  
د: گفتگو را با استفاده از ضمیر تو بنویسید.  
ه: کارتهای کوچک تهیه کنید و بر روی آنها بنویسید و بازی کنید. کارت بکشید- تاس بریزید- صحبت کنید.

- 6** Er, es, sie  
**a** Hören Sie. Wer spricht da? Kreuzen Sie an.  
**b** Ordnen Sie zu.  
**c** Schreiben Sie die Frage und die Antwort.  
**d** Sprechen Sie im Kurs.

Er, es, sie 6  
الف: گوش کنید. چه کسی حرف میزند؟ علامت بزنید.  
ب: مرتب کنید.  
ج: پرسشها و جوابها را بنویسید.  
د: در کلاس صحبت کنید.

### Auf einen Blick

### در یک نگاه

- 1** sch, sp, st  
Hören Sie und sprechen Sie nach.

sch, sp, st 1  
گوش کنید و بعد صحبت کنید.

- 2** s-Laute  
**a** s(t), ss, ß – Hören Sie und sprechen Sie nach.  
**b** st und sht – Hören Sie und sprechen Sie nach. Wie heißt die Regel?  
**c** s – Hören Sie und sprechen Sie nach.

2 صداهای مختلف s  
الف: s که صدای (t) میدهد، ss، ß- گوش کنید و بعد تکرار کنید.  
ب: st و sht- گوش کنید و بعد تکرار کنید. در این مورد قواعد چه میگویند؟  
ج: s- گوش کنید و بعد تکرار کنید.

### Kapitel 4 – Meine Familie

### قسمت چهارم-خانواده من

- 1** Die Familie  
**a** Sehen Sie die Bilder an. Hören Sie und zeigen Sie die Personen auf dem Foto.  
**b** Hören Sie noch einmal. Schreiben Sie die Wörter an die richtige Stelle.

1 خانواده  
الف: به عکسها نگاه کنید. گوش کنید و به فرد مورد نظر در عکس را نشان دهید.  
ب: یک بار دیگر گوش کنید. کلمات را در جای مناسب بنویسید.

- c** Hören Sie und sprechen Sie nach.  
Markieren Sie \_ lang oder . kurz.  
**d** Schreiben Sie.

ج: گوش کنید و سپس تکرار کنید. کوتاه یا بلند- را مشخص کنید.  
د: بنویسید.

- 2** Meine Mutter, mein Vater, mein Kind  
**a** Lesen Sie und ordnen Sie zu.  
**b** Schreiben Sie: *mein* oder *meine*?  
**c** Schreiben Sie auf Zettel.  
**d** Tauschen Sie. Lesen Sie.

2 مادرم، پدرم، فرزندم  
الف: بخوانید و مرتب کنید.  
ب: بنویسید: *mein* یا *meine*?  
ج: بر روی کاغذ بنویسید.  
د: جای خود را عوض کنید.

- 3** Wie alt sind Sie?  
**a** Hören Sie die Zahlen und lesen Sie mit.  
**b** Markieren Sie wie im Beispiel.  
**c** Hören Sie noch einmal und sprechen Sie nach.  
**d** Spielen Sie Zahlendreher.  
**e** Fragen Sie im Kurs. Stellen Sie sich in einer Reihe auf.

3 شما چند سال دارید؟  
الف: به اعداد گوش کنید و آنها را بخوانید.  
ب: مانند مثال علامت گذاری کنید.  
ج: یک بار دیگر گوش کنید و سپس تکرار کنید.  
د: با اعداد پس و پیش بازی کنید.  
ه: در کلاس از هم سوال بپرسید. در یک ردیف بایستید.

- 4** Haben Sie Kinder?

4 شما بچه دارید؟

- a** Hören Sie und lesen Sie mit.  
**b** Was ist richtig? Hören Sie und kreuzen Sie an.  
**c** Was passt? Ergänzen Sie.  
**d** Schritt für Schritt – Üben Sie.  
**e** Haben Sie Kinder? Fragen Sie und antworten Sie mit „Ja“ oder „Nein“.

الف: گوش کنید و با هم بخوانید.  
ب: کدام صحیح است؟ گوش کنید و علامت بزنید.  
ج: کدام مناسب است؟ کامل کنید.  
د: گام به گام- تمرین کنید.  
ه: شما بچه دارید؟ بپرسید و با "ری" یا "خیر" پاسخ دهید.

- 5** Ledig, verheiratet, getrennt, geschieden

5 مجرد، متاهل، متارکه کرده، مطلقه

- a** Hören Sie und schreiben Sie die Wörter an die richtige Stelle.  
**b** Hören Sie und lesen Sie.  
**c** Hören Sie und sprechen Sie nach.  
Markieren Sie \_ lang oder . kurz.  
**d** Schreiben Sie.

الف: گوش کنید و کلمات را در محل مناسب بنویسید.  
ب: گوش کنید و بخوانید.  
ج: گوش کنید و سپس تکرار کنید. کوتاه یا بلند- را مشخص کنید.  
د: بنویسید.

- 6** Sprechen Sie bitte langsam.

6 لطفاً به آرامی حرف بزنید.

- a** Hören Sie und nummerieren Sie die Dialoge.  
**b** Lesen Sie die Dialoge zu zweit vor.  
**c** Hören Sie noch einmal. Was sagen die Kursteilnehmer? Schreiben Sie.  
**d** Sprechen Sie.

الف: گوش کنید و مکالمه را شماره گذاری کنید.  
ب: دو نفری مکالمه را بخوانید.  
ج: یک بار دیگر گوش کنید. همکلاسیتان چه میگویند؟ بنویسید.  
د: صحبت کنید.

### Auf einen Blick

### در یک نگاه

#### 1 r und -er(n)

#### r و -er(n)

a Hören Sie „r“? Markieren Sie. Sprechen Sie dann.

الف: به تلفظ “r” در این کلمات دقت کنید. سپس تکرار کنید.

b Hören Sie und sprechen Sie nach.

ب: گوش کنید و سپس تکرار کنید.

#### 2 Kleine Pausen im Satz

#### 2 وقفه ای کوچک در جمله

Hören Sie und sprechen Sie nach.

گوش کنید و سپس تکرار کنید.

#### 3 z

#### z 3

Hören Sie und sprechen Sie nach.

گوش کنید و سپس تکرار کنید.

### Kapitel 5 – Essen und Trinken

### قسمت پنجم- خوردن و نوشیدن

#### 1 Lebensmittel auf Deutsch

#### 1 خواروبار به آلمانی

a Was kennen Sie? Sammeln Sie.

الف: کدام ها را میشناسید؟ آنهایی که میشناسید را جمع کنید.

b Was kennen Sie? Ordnen Sie zu.

ب: کدام ها را میشناسید؟ مرتب کنید.

c Hören Sie und schreiben Sie.

ج: گوش کنید و بنویسید.

d Hören Sie und sprechen Sie. Markieren Sie \_ lang oder . kurz.

د: گوش کنید و سپس تکرار کنید. کوتاه یا بلند- را مشخص کنید.

#### 2 Ich esse gerne ...

#### 2 من با کمال میل ... میخورم.

a Hören Sie. Was isst und trinkt Sandra gerne oder nicht gerne? Notieren Sie.

الف گوش کنید. ساندرا چه چیزهایی را با کمال میل میخورد و می نوشد و چه چیزهایی را دوست ندارد؟ یادداشت کنید.

b Schritt für Schritt – Üben Sie.

ب: گام به گام- تمرین کنید.

c Fragen Sie und antworten Sie.

ج: بپرسید و پاسخ دهید.

d Erzählen Sie im Kurs.

د: در کلاس کامل کنید.

#### 3 Supermarkt

#### 3 سوپر مارکت

a Lesen Sie und hören Sie. Schreiben Sie die Wörter zu den Bildern.

الف: بخوانید و گوش کنید. کلمات را کنار عکسها بنویسید.

b Finden Sie diese Wörter im Bild. Ergänzen Sie.

ب: این کلمات را در عکس پیدا کنید. کامل کنید.

c Hören Sie und sprechen Sie. Markieren Sie \_ lang oder . kurz.

ج: گوش کنید و تکرار کنید. کوتاه یا بلند- را مشخص کنید.

d Wo ist was? Hören Sie und schreiben Sie.

د: چی کجا است؟ گوش کنید و بنویسید.

e Schritt für Schritt – Üben Sie.

ه: گام به گام- تمرین کنید.

f Fragen und antworten Sie.

و: بپرسید و پاسخ دهید.

#### 4 Wortschatz

#### 4 واژگان

a Ergänzen Sie die Tabelle. Markieren Sie dann die Pluralendung.

الف: جدول را کامل کنید. انتهای کلمات جمع را مشخص کنید.

b Schreiben Sie die Wörter aus 4a in eine Tabelle.

ب: کلمات را از 4a در جدول بنویسید.

c Schreiben Sie noch mehr Wörter in die Tabelle.

ج: کلمات بیشتری را در جدول بنویسید.

### 5 Einkaufen

- a Üben Sie die Zahlen.  
b Lesen Sie die Preise laut.  
c Ansagen im Supermarkt – Was hören Sie? Markieren Sie.

5 خرید کردن  
الف: اعداد را تمرین کنید.  
ب: قیمتها را بلند بخوانید.  
ج: چیزی که از بلندگو در سوپرمارکت میشنوید-چه میشنوید؟  
علامت بزنید.

### 6 Wochenmarkt

- a Hören Sie. Was kauft die Frau? Kreuzen Sie an.  
b Hören Sie noch einmal und ergänzen Sie den Dialog.  
c Schritt für Schritt – Üben Sie.  
d Lesen Sie den Dialog. Tauschen Sie die Rollen: Käufer und Verkäufer.  
e Spielen Sie den Dialog mit anderen Produkten.

6 بازار هفتگی  
الف: گوش کنید. این خانم چه میخرد و چه نمی خرد؟  
ضربدر بزنید.  
ب: یک بار دیگر گوش کنید و مکالمه را کامل کنید.  
ج: گام به گام- تمرین کنید.  
د: گفتگو را بخوانید. نقشها را با هم عوض کنید: خریدار و فروشنده.  
ه: گفتگو را بر اساس یک کالای دیگر بنویسید.

### Auf einen Blick

### در یک نگاه

#### 1 p, t, k und b, d, g

Hören Sie und sprechen Sie nach.

b,d,g p,t,k 1  
گوش کنید و سپس تکرار کنید.

#### 2 Wortakzent

Hören Sie und klatschen Sie den Rhythmus. Sprechen Sie dann.

2 لهجه ادای کلمات  
گوش کنید و با آهنگ ادای کلمات کف بزنید. سپس حرف بزنید.

#### 3 ü, ö, ä

Hören Sie und markieren Sie \_ lang oder . kurz. Sprechen Sie.

3 ü,ö,ä 3  
گوش کنید و حرف صدادار را مشخص کنید. کوتاه. صحبت کنید.

### Raststätte 1

### خدمات 1

#### 1 Wörterspiel

Werfen Sie eine Münze  
Zahl? Gehen Sie 1 Schritt weiter.  
Kopf? Gehen Sie 2 Schritte weiter.  
Richtig? Sie bleiben auf dem Feld.  
Falsch? Gehen Sie wieder zurück.

1 بازی با کلمات  
سکه ای بیاندازید  
خط؟ یک قدم بروید جلوتر.  
شیر؟ دو قدم بروید جلوتر.  
صحیح؟ شما توی زمین میمانید.  
غلط؟ برگردید سر جایتان.

#### 2 Fünf-Zahlen-Spiel

Spielen Sie in Gruppen gegeneinander. Eine Gruppe schreibt fünf Zahlen an die Tafel. Die andere Gruppe bildet so viele Zahlen (unter 100) wie möglich.

2 بازی پنج عدد  
در گروههای روبروی هم بازی کنید. یک گروه باید پنج عدد بر روی تابلو بنویسد. گروه دیگر تا می تواند اعداد (زیر 100) بنویسد.

#### 3 Stift drehen

Spielen Sie in Gruppen. Legen Sie einen Stift in die Mitte des Kreises. Eine Person dreht den Stift. Alle beantworten die Frage.

3 خودکار را بچرخانید  
در گروه بازی کنید. یک خودکار را در مرکز یک دایره قرار دهید.  
یک نفر باید خودکار را بچرخاند. بقیه باید به سوالات جواب دهند.